

**Paritair Subcomité voor de socio-culturele sector
van de Franstalige en Duitstalige Gemeenschap
en het Waalse Gewest**

**Sous-commission paritaire pour le secteur socio-
culturel de la Communauté française et germa-
nophone et de la Région wallonne**

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 16 november 2020*

*Convention collective de travail
du 16 novembre 2020*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst
van 16 december 2019 nr. 157747 betreffende de
eindejaarstoelage

Modification de la Convention collective de travail
du 16 décembre 2019 n° 157747 relative à la prime
de fin d'année

MEMORIE VAN TOELICHTING

EXPOSE DES MOTIFS

Naar aanleiding van het akkoord van de non-profit
van 17 juli 2018 tussen het College van de Franse
Gemeenschapscommissie, het College van de Ge-
meenschappelijke Gemeenschapscommissie en de
vertegenwoordigers van de werknemers en van de
werkgevers, moet een uitzonderlijke aanvulling bij
de eindejaarspremie 2020 betaald worden.

Faisant suite à l'accord du non-marchand
du 17 juillet 2018, entre le Collège de la Commis-
sion communautaire française, le Collège de la
Commission communautaire commune et les re-
présentants des travailleurs et des employeurs, un
complément exceptionnel à la prime de fin d'an-
née 2020 doit être liquidé.

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Artikel 1. Werkgevers

Article 1er. Employeurs

Deze overeenkomst is van toepassing op de werkge-
vers die ressorteren onder het Paritair Subcomité
voor de socio-culturele sector van de Franse en
Duitstalige Gemeenschap en van het Waalse Ge-
west:

La présente convention s'applique aux employeurs
ressortissant à la Sous-commission paritaire pour le
secteur socio-culturel de la Communauté française
et germanophone et de la Région wallonne :

- zoals bepaald en erkend door de Franse Gemeen-
schapscommissie door het Decreet van
27 april 1995 betreffende de erkenning van orga-
nismen voor socio-professionele inschakeling en
de subsidiëring van hun beroepsopleidingsactivi-
teiten voor werklozen en laag geschoolde werk-
zoekenden gericht op het vergroten van hun kans
op het vinden of terugvinden van werk in het raam
van gecoördineerde voorzieningen voor socio-pro-
fessionele inschakeling en;

- tels que définis et agréés par la Commission com-
munautaire française via le décret du
27 avril 1995 relatif à l'agrément de certains or-
ganismes d'insertion socioprofessionnelle et au
subventionnement de leurs activités de formation
professionnelle en vue d'accroître les chances de
demandeurs d'emploi inoccupés et peu qualifiés
de trouver ou de retrouver du travail dans le
cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socio-
professionnelle et ;

- die een partnerschapsovereenkomst hebben met Actiris zoals bepaald door de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 27 juni 1991 houdende machtiging voor Actiris tot het sluiten van partnerschapsovereenkomsten ter vergroting van de kansen van bepaalde werkzoekenden om werk te vinden of terug te vinden in het raam van gecoördineerde voorzieningen voor socio-professionele inschakeling.

- ayant une convention de partenariat avec ACTIRIS telle que prévue par les arrêtés de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 juin 1991 autorisant ACTIRIS à conclure des conventions de partenariat en vue d'accroître les chances de certains demandeurs d'emploi de trouver ou de retrouver du travail dans le cadre de dispositifs coordonnés d'insertion socioprofessionnelle.

Art. 2. Werknemers

§ 1. Onder "werknemers", wordt verstaan : het personeel tewerkgesteld in de zin van de wet op de arbeidsovereenkomsten van 3 juli 1978, aangesteld voor projecten voor socio-professionele inschakeling zoals bepaald door het Decreet van de Franse Gemeenschapscommissie van 27 april 1995.

Art. 2. Travailleurs

§ 1er. Par "travailleurs", on entend : le personnel occupé au sens de la Loi sur les contrats de travail du 3 juillet 1978 affectés à des projets d'insertion socioprofessionnelle tels que définis par le Décret de la Commission communautaire française du 27 avril 1995.

Bij de "Missions locales" zijn betrokken, bovenop het personeel dat hierboven is vermeld :

Dans les Missions locales, sont concernés, outre le personnel énoncé ci -dessus :

- de werknemers aangesteld voor de opdrachten van de ordonnantie van 27 november 2008 betreffende de ondersteuning van de "missions locales pour l'emploi" en van de "lokale werkwinkels";

- les travailleurs affectés aux missions de l'ordonnance du 27 novembre 2008 relative au soutien des missions locales pour l'emploi et des "lokale werkwinkels";

- de begeleiders van de doorstromingsprogramma's alsook;

- les encadrants des programmes de transition professionnelle ainsi que;

- het personeel van de ateliers actief zoeken naar werk.

- le personnel des ateliers de recherche active d'emploi.

§ 2. Zijn uitgesloten van het toepassingsgebied :

- de werknemers aangesteld voor opdrachten die vallen onder een andere erkenning en die voordelen genieten die vallen onder een non-profitakkoord van een andere gefedereerde entiteit.
- de werknemers aangesteld voor opdrachten inzake sociale inschakelingseconomie bij werkgevers erkend krachtens de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de erkenning en de financiering van de plaatselijke initiatieven voor de ontwikkeling van de werkgelegenheid en de inschakelingsondernemingen of de ordonnantie van 23 juli 2018 met betrekking tot de erkenning en de ondersteuning van de sociale ondernemingen.

HOOFDSTUK II.

Uitzonderlijk bijkomend bedrag voor het jaar 2020

Art. 3. Er wordt een punt 3bis toegevoegd aan artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2019 betreffende de eindejaar toelage (geregistreerd door het nr. 157747/CO/329.02) : « Uitzonderlijk voor het jaar 2020 een niet-geïndexeerd, uniek, forfaitair bedrag van 76,6 €».

HOOFDSTUK III. *Bijzondere bepalingen*

Art. 4 Artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 2019 betreffende de eindejaar toelage (geregistreerd door het nr. 157747/CO/329.02) wordt vervangt als volgt: « De partijen komen uitdrukkelijk overeen dat de voordelen toegekend in deze collectieve arbeidsovereenkomst slechts effectief zullen worden toegekend aan de werknemers voor zover de administraties van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het College van de Franse Gemeenschapscommissie integraal, ieder wat haar betreft, integraal de subsidies te betalen bestemd voor de financiering van het bedrag bedoeld in artikel 4, 3 en 3 bis ° binnen de termijnen die de vereffening ervan mogelijk maken.

§ 2. Sont exclus du champ d'application :

- les travailleurs affectés à des missions relevant d'un autre agrément et bénéficiant des avantages relevant d'un accord non-marchand d'une autre entité fédérée,
- les travailleurs affectés à des missions d'économie sociale d'insertion auprès d'employeurs agréés en vertu de l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'agrément et au financement des initiatives locales de développement de l'emploi et des entreprises d'insertion ou de l'ordonnance du 23 juillet 2018 relative à l'agrément et au soutien des entreprises sociales.

CHAPITRE II.

Montant supplémentaire exceptionnel pour l'année 2020

Art. 3. Un point 3bis est ajouté à l'article 4 de la convention collective de travail du 16 décembre 2019 relative à la prime de fin d'année (enregistrée sous le n° 157747/CO/329.02) : « À titre exceptionnel pour l'année 2020, un montant forfaitaire unique non indexé de 76,6 €».

CHAPITRE III.

Dispositions particulières

Art. 4. L'article 7 de la convention collective de travail du 16-12-2019 relative à la prime de fin d'année (enregistrée sous le n° 157747/CO/329.02) est remplacé par ce qui suit : « Les parties conviennent explicitement que les avantages accordés par la présente convention collective de travail ne seront effectivement octroyés aux travailleurs que pour autant que les administrations du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Collège de la Commission communautaire française liquident intégralement, chacune pour ce qui la concerne, les subventions dédiées au financement du montant visé à l'article 4, 3 et 3bis dans des délais permettant leur liquidation.

In het geval dat de subsidies beschreven in dit artikel zouden worden betaald binnen een termijn die de vereffening zoals bedoeld in artikel 3 niet mogelijk maakt, moet de werkgever ze uiterlijk aan de werknemer storten uiterlijk binnen de maand die volgt op de vereffening van de betreffende subsidie door de Administratie.

Au cas où les subventions décrites au présent article étaient liquidées dans un délai ne permettant pas leur liquidation comme prévu à l'article 3, l'employeur les versera au travailleur au plus tard dans le mois qui suit la liquidation de la subvention y afférent par l'Administration ».

HOOFDSTUK IV. *Toepassingsperiode*

CHAPITRE IV. *Durée d'application*

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2020 en treedt buiten werking op 31 december 2020.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2020 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2020.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités worden, voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire.